

## Abakuk

<sup>1</sup> Bøímì, kteréž u vidìní vidìl Abakuk prorok. <sup>2</sup> Až dokud, ó Hospodine, køièeti budu, a nevyslyšíš? Volati budu k tobì pro nátisk, a nespomùžeš? <sup>3</sup> Proè dopouštíš, abych hledìti musil na nepravost, a na bezprávi se dívati, též na zhoubu a na nátisk proti mnì? A vždy jest, kdož svár a rùznici vzbuzuje. <sup>4</sup> Odkudž se dìje opuštìní zákona, a nedochází nikdá soud. Nebo bezbožný obklièuje spravedlivého, proèež vychází soud pøevrácený. <sup>5</sup> Pohleíte na národy a popatøte, nýbrž s velikým podivením se užasnìte, proto že dilám dílo ve dnech vašich, o nimž když vypravováno bude, neuvìøíte. <sup>6</sup> Nebo aj, já vzbudím Kaldejské, národ lýtý a rychlý, kterýž zjezdí všecku širokost zemì, aby didièní opanoval pøibytky jiných, <sup>7</sup> Strašlivý a hrozný, od nihož soud jeho i vyvýšenost jeho vyjde. <sup>8</sup> Koni jeho rychlejší budou než rysové, a lýtější nad vlky veèerní; veliké množství bude jezdcù jeho, kteøížto jezdcì jeho zdaleka pøijedou, a pøiletí jako orlice, kteréž chvátá na pastvu. <sup>9</sup> Každý z nich k utiskování pøijde, obrátíce tváøi své k východu, když seberou jako písek zajaté. <sup>10</sup> Tentýž i králùm se posmívati bude, a knížata smích jemu budou; tentýž každé pevnosti smáti se bude, a zdilaje náspy, dobude jí. <sup>11</sup> Tehdy promìní se duch jeho, a pøestoupí i zaviní, myslè, že ta moc jeho boha jeho jest. <sup>12</sup> Hospodine Bože mùj, Svátý mùj, zdaliž ty nejsi od vìènosti? My<sup>t</sup> nezemøeme. Hospodine, k soudu postavil jsi jej, ty, ó skálo, k trestání nastrojil jsi ho. <sup>13</sup> Èisté<sup>t</sup> jsou tvé oèi, tak že na zlé vìci hledìti, a na bezprávi se dívati nemùžeš. Proèež pøehlídati máš nešlechetrníkùm a mlèeti, ponìvadž bezbožník sehlcuje spravedlivìjšího,

než sám jest. <sup>14</sup> A zanechávati lidí jako ryb moøských, jako zemìplazu, kterýž nemá pána? <sup>15</sup> Všecky napoøád udicí vytahuje, zatahuje je síti svou, a zahrnuje je nevodem svým, protož veselí se a pléše. <sup>16</sup> Protož síti své obituje, a kadí nevodu svému; nebo skrze ni ztuènil díl jeho, a strava jeho zlepšena. <sup>17</sup> S tím-liž se vším pøedce zatahovati má síť svou, a ustavièni národy mordovati bez lítosti?

## 2

<sup>1</sup> Na stráži své státi budu, a postavím se na bašti, vyhlédaje, abych vidíti mohl, co mluvíti bude ke mnì Bùh, a co bych odpovídati mìl po svém trestání. <sup>2</sup> I odpovídl mi Hospodin, a øekl: Napiš vidiní, a to zøetelnì na deskách, aby je pøebìhl ètenáø, <sup>3</sup> Proto že ještì do jistého èasu bude vidiní, a smìle mluvíti bude až do konce, a nesklamát. Jestliže by pak poprodlilo, poseèkej na ni; nebo<sup>t</sup> jistotni dojde, aniž bude meškati. <sup>4</sup> Aj ten, kdož se zpíná, toho<sup>t</sup> duše není upøímá v nìm, ale spravedlivý z víry své živ bude. <sup>5</sup> Ovšem pak více opilec, nešlechtnost a pýchu provodì, neostojí v pøíbytku; kterýž rozšiøuje jako peklo duši svou, jest jako smrt, kteráž se nemùže nasytiti, by<sup>t</sup> pak shromáždil k sobì všecky národy, a shrnul k sobì všecky lidi. <sup>6</sup> Zdaliž všickni ti proti nìmu pøísloví nevyne-sou, a svìtlých slov i pohádek o nìm? A neøeknou-liž: Bida tomu, kterýž rozmnožuje vici ne své, (až dokud pak?) a obtižuje se hustým blátem? <sup>7</sup> Zdaliž nepovstanou rychle, kteøíž by ti hryzli, a neprocítì, kteøíž by tebou smýkali? A budeš u nich v ustavièném potlaèení. <sup>8</sup> Proto že jsi ty zloupil národy mnohé, zloupí ti všickni ostatkové národù, pro krev lidskou, a nátisk zemì a mìsta, i všech, kteøíž pøebývají v nìm. <sup>9</sup> Bida tomu, kdož lakomì hledá mrzkého zisku domu svému, aby postavil na místì vysokém hnìzdo své, a tak znikl nebezpeèenství. <sup>10</sup> Uradìls se k hanbì

domu svému, abys plénil národy mnohé, a zhøešil sobì samému. <sup>11</sup> Nebo kamení ze zdi køièeti bude, a suk z døeva posvidèovati bude toho. <sup>12</sup> Bìda tomu, kterýž staví mìsto krví, a utvrzuje mìsto nepravostí. <sup>13</sup> Aj, zdaliž to není od Hospodina zástupù, že, o èemž pracují lidé a národové až do ustání nadarmo, oheð zkazí. <sup>14</sup> Nebo naplnìna bude zemì známostí slávy Hospodinovy, jako vody naplòují moøe. <sup>15</sup> Bìda tomu, kterýž napájí bližního svého, pøièinìje nádoby své, tak aby jej opojil, a díval se na jeho nahotu. <sup>16</sup> Sytíš se potupou, proto že jsi slavný. Píti budeš i ty, a obnažen budeš; obejde<sup>†</sup> k tobì kalich pravice Hospodinovy, a vývratek mrzutý na slávu tvou. <sup>17</sup> Nebo nátisk Libánu a zhouba zviøi, kteráž ji dìsila, pøikryje ti, pro krev lidskou, a nátisk zemì a mìsta, i všech, kteøíž pøebývají v nìm. <sup>18</sup> Co prospívá rytina, že ji vyryl øemeslník její? Slitina i uèitel lži, že doufá uèinitel v úèinek svùj, dìlaje modly nìmé? <sup>19</sup> Bìda tomu, kterýž øíká døevu: Proci<sup>†</sup>, a kameni nìmému: Probuì se. On-liž by uèiti mohl? Pohleì na nìj. Obložen<sup>†</sup> jest zlatem a støíbrem, ale není v nìm žádného ducha. <sup>20</sup> Hospodin pak v chrámì svatosti své jest, umlkniž pøed oblèejem jeho všecká zemì.

### 3

<sup>1</sup> Modlitba Abakuka proroka podlé Šigejonót: <sup>2</sup> Ó Hospodine, uslyšev pohrùžku tvou, ulekl jsem se. Hospodine, dílo své u prostøed let pøi životu zachovej, u prostøed let známé uèiò, v hnìvì na milosrdenství se rozpomeò. <sup>3</sup> Když se Bùh bral od poledne, a Svatý s hory Fáran, Sélah, slávu jeho pøikryla nebesa, a zemì byla plná chvály jeho. <sup>4</sup> Blesk byl jako svìtlo, rohy po bocích svých mìl, a tu skryta byla síla jeho. <sup>5</sup> Pøed tváøí jeho šlo morní nakažení, a uhlí øeøavé šlo pøed nohama jeho. <sup>6</sup> Zastavil se, a zmìòil zemi; pohledìl, a rozptýlil národy. Zrozrážiny

jsou hory vìèné, sklonili se pahrbkové vìèní, cesty jeho jsou vìèené. <sup>7</sup> Vidìl jsem, že stanové Chusan jsou pouhá marnost, a tòasli se kobercové zemì Madianské. <sup>8</sup> Zdaliž se na øeky, ó Hospodine, zdaliž se na øeky rozpálil hnìv tvùj? Zdali proti moøi rozhnìvání tvé, když jsi jel na koních svých a na vozích svých spasitelných? <sup>9</sup> Patrnì jest zjeveno luèišti tvé pro pøísahy pokolením lidu tvého stalé, Sélah. Øeky zemì jsi rozdìlil, <sup>10</sup> Vidìly ti hory, tòasly se, povodeò vod ustoupila; vydala propast hlas svùj, hlubina rukou svých pozdvihla. <sup>11</sup> Slunce a mìsíc v obydlí svém zastavil se, pøi svìtle støely tvé létaly, pøi blesku stkvoucí kopí tvé. <sup>12</sup> V hnìvi šlapal jsi zemi, v prchlivosti mlátil jsi pohany. <sup>13</sup> Vyšel jsi k vysvobození lidu svého, k vysvobození s pomazaným svým; srazil jsi hlavu s domu bezbožníka až do hrdla, obnaživ základ. Sélah. <sup>14</sup> Holemi jeho probodl jsi hlavu vsí jeho, když se bouøili jako vichøice k rozptýlení mému, plésali, jako by sežrati mìli chudého v skryti. <sup>15</sup> Bral jsi se po moøi na koních svých, skrze hromadu vod mnohých. <sup>16</sup> Slyšel jsem, a zatòaslo se bøicho mé, k hlasu tomu drkotali rtové moji, kosti mé práchnivily, a všecken jsem se tòasl, že se mám upokojiti v den ssoužení, když pøitáhne na lid, aby jej váleèní hubil. <sup>17</sup> By<sup>†</sup> pak fík nekvetl, a nebylo úrody na vinicích; by<sup>†</sup> i ovoce olivy pochybilo, a rolí nepøinesla užitky; a od ovèince odøezován byl brav, a nebylo žádného skotu v chlévích: <sup>18</sup> Já však v Hospodinu veseliti se budu, plésati budu v Bohu spasení svého. <sup>19</sup> Hospodin Panovník jest síla má, kterýž èiní nohy mé jako laní, a na vysokých místech mých cestu mi zpùsobuje. Pøednímu zpìváku na mùj neginot.

**Bible Kralická 1613**  
The Holy Bible in the Czech language from the last Kralická edition  
of 1613.

Public Domain

Language: český (Czech)

Translation by: Jan Blahoslav et al

Bible Kralická: Bible svatá aneb všechna písmo Starého i Nového zákona podle posledního vydání Kralického z roku 1613. První český překlad z originálních jazyků kladoucí důraz na liturgické užití a vroucí zbožnost. NZ přeložil Jan Blahoslav 1564. Pro překlad SZ byla vytvořena zvláštní rada nejvzdělanějších odborníků, vzdělaných na předních evropských evangelických universitách, které tehdy Jednota bratrská měla. Jejich překlad vyšel v pěti dílech v letech 1579-1593 (6. díl byl Blahoslavův překlad NZ). V r. 1613 vyšlo souhrnné vydání v jednom. Bratři vytvořili mistrné dílo, vrchol překladatelského úsilí slovanských národů. Bible Kralická měla navíc nemalý podíl na zachování českého jazyka v době pobělohorské a po staletí též tvořila most mezi Čechy a Slováky.

This PUBLIC DOMAIN (not copyrighted) Bible translation is brought to you courtesy of eBible.org.

2018-11-13

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 12 Mar 2019 from source files dated 5 Mar 2019

d45ad03c-27cb-54be-b262-104c0dae0900